



# TUESDAY; AN ART PROJECT

POEMS PHOTOGRAPHS PRINTS

1:1 PREMIER ISSUE

SPRING 2007

EDITOR

Jennifer S. Flescher

ASSISTANT EDITOR

Amber N. Johns

ASSOCIATE POETRY EDITOR

Emily Montiero-Morelli

COPY EDITOR

Deborah Rossel

INK-STAINED WRETCH

Dan Wood

LOGO DESIGN

Elizabeth Barnes

WEB EDITOR

Jonathan Weinert

ADVISORY BOARD

David Rivard

A.J. Verdelle

Don Share

Teresa Cader

Jennifer Arin

www.tuesdayjournal.org

## Contents

### THE SEASON BETWEEN MONDAY & TUESDAY

BEE

ARMENIA

PRAGUE IN FLOOD

THEORY DIES

IN BLUE

SAID THE TRANSLATOR

THE GREENNESS OF THE EARTH

AUGUSTA

CHARACTER

EUROPA OF THE FENS

EXPECT TO SLEEP UNDER THE STARS

SUNDAY

NICE

WHITE CENTER

WISH

David Rivard

Nadia Nurhussein

Winslow Martin

Benjamin Paloff

Emily Hiestand

Eléna Rivera

Major Jackson

Rowan Ricardo Phillips

Anne Tait

Jennifer Arin

Christopher Bock

Margot Pappas

Cate Marvin

Teresa Cader

Caley O'Dwyer

Lisa Robinson

### SAID THE TRANSLATOR

Plato would be easier, said the translator, and thus,  
Began the factory tour. One had to understand the language  
Of Astro Turf dotted with cannons or the non-alcoholic joy  
Subway-watching a woman two-finger such eyewear  
Firmly up the bridge, all that rollicking uncertainty  
Like a root beer. Who cares about splitting hairs  
When what's at stake is merely the history of robes?  
The clock read 12:13, exactly when no seven were alike.  
Yet, give him a pencil and the knotholes of other mouths  
Make a soft hollow noise. But he knows everything he looks at.

— Major Jackson

### CONTRIBUTORS

**JENNIFER ARIN** is a poet and essayist whose work has appeared in *Puerto del Sol*, *Poet Lore*, *Chain*, *The San Francisco Chronicle Sunday Book Review*, *The Paris/Atlantic Review*, *The AWP Writer's Chronicle* and *ZZZZYVA*. She teaches at San Francisco State University and New College of California.

**CHRIS BOCK** holds an MFA from Lesley University. He served as Graduate Assistant at the George Edward Woodbury Poetry Room. His writing has appeared or is forthcoming in *The Harvard Review*, *Haikusun*, *The Noise Boston* and *Frigid Ember Magazine*. He teaches at Lesley College in Cambridge and lives in South Boston.

**TERESA CADER** is the author of two collections of poetry, *Guests* (Ohio State University Press, 1991) and *The Paper Wasp* (TriQuarterly Press, 1999). She has just completed a third collection of poems, *The History Of Hurricanes*. She is on the core poetry faculty of the Lesley University Graduate Program in Creative Writing.

**EMILY HIESTAND's** third book is *Angela The Upside-Down Girl: And Other Domestic Travels* (The Concord Library, 1993). Hiestand's photographs are collected, exhibited and published. Her writing has appeared in journals such as *The Atlantic*, *The New Yorker*, and *Salon*. Honors include The Whiting Award, Pushcart Prize, Case Award, National Poetry Award, and the National Magazine Award. [www.ehiestand.com](http://www.ehiestand.com)

**MAJOR JACKSON's** second book of poetry is *Hoops* (Norton, 2006). His awards include the Whiting Writers' Award, a Pushcart Prize, and fellowships from the Pew and Witter Bynner Foundations. Jackson is an Associate Professor of English at the University of Vermont and the Bennington Writing Seminars. Currently he is a fellow at the Radcliffe Institute for Advanced Study at Harvard University.

**WINSLOW MARTIN** has won many newspaper industry awards during his 20 years as a professional photographer. He was named New England Press photographer of the year in 2000. He is currently working on a book-length documentary project on life in the Republic of Armenia. [www.winslowmartin.com](http://www.winslowmartin.com)

**CATE MARVIN's** second book of poems, *Fragment Of The Head Of A Queen*, is forthcoming from Sarabande Books in 2007. She lives in Staten Island, NY.

**NADIA NURHUSSEIN** was born in Brooklyn, NY, and raised in Staten Island. She earned her PhD in English from UC Berkeley, where her poetry received the Eisner Prize. Her work has appeared in *The Harvard Review*, *580 Split*, *Can We Have Our Ball Back?*, and *Good Foot*. She is currently an Assistant Professor of English at the University of Massachusetts, Boston.

**CALEY O'DWYER's** first book is *Full Nova* (Orchises Press, 2001). His publications include *Alaska Quarterly Review*, *Prairie Schooner*, and *Hayden's Ferry Review*. He teaches writing at the University of Southern California.

**BENJAMIN PALOFF** is a poetry editor for *Boston Review*. His poems have appeared in *A Public Space*, *Fulcrum*, *The New Republic*, *The Paris Review*, and elsewhere, and he is the translator, most recently, of Dorota Maslowska's *Snow White and Russian Red* (Grove Press, 2005).

**MARGOT PAPPAS** lives in Gloucester, MA. She is currently working on a chapbook collection *Easy, Marshmallow*. This is her first published poem.

**ROWAN RICARDO PHILLIPS** teaches poetry at SUNY, Stony Brook. His work has appeared in *Callaloo*, *Harvard Review*, *No: A Journal of the Arts*, *Seneca Review*, *The Kenyon Review*, *The Iowa Review*, *The New Republic*, and *The New Yorker*.

**DAVID RIVARD's** most recent book is *Sugartown* (Graywolf, 2005). In 2006 he was awarded the Folger Shakespeare Library's O.B. Hardison, Jr. Poetry Prize for his writing and teaching. He teaches at Tufts University.

**ELÉNA RIVERA** is the author of *Mistakes, Accidents and a Want of Liberty* (Barque Press, 2006), *Suggestions At Every Turn* (Seeing Eye Books, 2006), *Unknown Land* (Kelsey St. Press, 2000) and a recent pamphlet entitled *Disturbances in the Ocean of Air* (Phylum Press, 2005). She currently lives in New York City.

**LISA ROBINSON's** photographic project, "Snowbound," is appearing in galleries internationally. Her awards include a fellowship from the MacDowell Colony and a Fulbright scholarship. She lives and works in New York. [www.lisamrobinson.com](http://www.lisamrobinson.com)

**ANNE TAIT** grew up in Akron, Ohio. In 1997 She received her MFA in painting from American University in Washington, DC. She is presently an Assistant Professor of Art at Roger Williams University in Bristol, RI, and the resident artist in a Providence cemetery. [www.homepage.mac.com/mementovita](http://www.homepage.mac.com/mementovita)

Thank you,  
to the friends, family and artists  
whose early encouragements,  
collaborations and inspirations  
helped this project become  
TUESDAY.

### SUBSCRIBE! SUPPORT! SUBMIT!

Tuesday; An Art Project  
P.O. Box 1074  
Arlington, MA 02474

editors@tuesdayjournal.org

www.tuesdayjournal.org

Name .....

Address .....

City ..... State ..... Zip .....

e-mail .....

Issue \$13  
1 year (2 issues) \$25  
Friend \$100  
Hero \$250  
Tuesday Laureate \$1000 +